

A2.6 In hotel



- Effettua il check-in e il check-out dell'hotel.
- Richiedi modifiche o servizi aggiuntivi durante il tuo soggiorno.
- Segnala eventuali problemi relativi al tuo soggiorno alla reception.

La reception	(A recepção)	Il servizio di pulizia	(O serviço de limpeza)
La receptionist	(A recepcionista)	Il rumore	(O ruído)
L'ascensore	(O elevador)	Il problema	(O problema)
L'entrata	(A entrada)	La soluzione	(A solução)
L'uscita	(A saída)	Gentile	(Gentil)
La chiave	(A chave)	Iscrivarsi	(Inscrever-se)
Il numero della camera	(O número do quarto)	Riportare	(Relatar)
La vista mare	(Vista para o mar)	Fare il check-out	(Fazer o check-out)

1. Digitalize o código QR para ver o vídeo, ou leia o texto. (QR: Áudio)



Negli affitti brevi è importante organizzare bene il **check-in** e il **check-out**. Un check-in flessibile con una smart lock o una cassetta per **le chiavi** aiuta gli **ospiti** ad arrivare quando vogliono. Prima dell'arrivo, *gli* mandi **le istruzioni** chiare, anche con un video. Se puoi, li accogli di persona e dai consigli sulla zona. Dopo la partenza, li ringrazi e puoi chiedere una recensione.

*Em alugueis de curta duração é importante organizar bem o **check-in** e o **check-out**. Um check-in flexível com uma fechadura inteligente ou uma caixa para **as chaves** ajuda **os hóspedes** a chegarem quando quiserem. Antes da chegada, você lhes envia **as instruções** claras, inclusive com um vídeo. Se puder, você os recebe pessoalmente e dá dicas sobre a região. Depois da partida, você agradece e pode pedir uma avaliação.*

1. Qual è un modo per rendere il check-in più flessibile?
 - a. Offrire la colazione gratis agli ospiti
 - b. Usare una smart lock o una cassetta per le chiavi
 - c. Fare il check-in solo in orari fissi
 - d. Chiedere il passaporto solo al check-out
2. Che cosa è consigliato inviare agli ospiti prima dell'arrivo?
 - a. Solo il prezzo finale del soggiorno
 - b. Un contratto lungo da firmare subito
 - c. Istruzioni semplici e chiare, magari con un breve video
 - d. Un menu del ristorante più vicino

1-b 2-c

2. Gramática: Os pronomes objeto indireto

Os pronomes objeto indireto indicam a quem se destina uma ação.



1. Os pronomes indiretos respondem às perguntas "a quem?", "a que coisa?".

Modulo 1 A viajar: para a natureza selvagem!

Significato (Significado)	A chi?	Esempio (Exemplo)
Mi (me)	A me (a mim)	Il receptionist mi parla (O rececionista me fala)
Ti (te)	A te (a ti)	Il receptionist ti spiega tutto (O rececionista te explica tudo)
Gli (lhe (a ele))	A lui (a ele)	Gli do la chiave (Lhe dou a chave)
Le (lhe (a ela))	A lei (a ela)	Le spiego il problema (Lhe explico o problema)
Ci (nos)	A noi (a nós)	Il receptionist ci mostra la stanza (O rececionista nos mostra o quarto)
Vi (vos)	A voi (a vocês)	L'impiegata vi offre aiuto (A funcionária vos oferece ajuda)
Loro (lhes)	A loro (a eles)	Do le chiavi a loro (Dou as chaves a eles)

'Loro' nunca se usa antes do verbo.

- Scusi, può darmi la chiave? Il receptionist _____ la dà subito. (Com licença, pode me dar a chave? O rececionista me dá já.)
a. mi b. me c. mio d. a me
- Signora, _____ spiego come usare l'ascensore. (Senhora, eu explico como usar o elevador.)
a. Loro b. Gli c. Le d. La

1. me 2. Le

Rewrite the phrases (QR: IA+)



- Il receptionist spiega tutto a me.

(O rececionista me explica tudo.)

- Dai il numero della camera a lui.

(Você lhe dá o número do quarto.)

- Noi chiediamo un'informazione a voi.

(Nós lhes pedimos uma informação.)

1. Il receptionist mi spiega tutto. 2. Gli dai il numero della camera. 3. Noi vi chiediamo un'informazione.

3. Exercícios

1. Associe os itens que têm um significado relacionado.

- | | |
|---------------------------|----------------------------|
| a. Fare il check-out | 1. il banco informazioni |
| b. la reception | 2. lasciare l'hotel |
| c. la chiave | 3. me lo riferisce |
| d. Mi riporta il problema | 4. la tessera della camera |

a-2 b-1 c-4 d-3



2. Aviso na recepção: check-in, serviços e comunicados (QR: Áudio)

Preencha as lacunas: numero, vista, check-out, chiave, problema, reception, soluzione



Per il check-in presentarsi alla (1) _____ con un documento e la conferma della prenotazione. La receptionist consegna la (2) _____ e comunica il (3) _____ della camera; l'ascensore è vicino all'entrata. Il servizio di pulizia passa ogni giorno tra le 9 e le 14. Se desideri una camera con (4) _____ mare, puoi chiederla se disponibile.

Durante il soggiorno, se c'è un (5) _____, informa subito la reception: lo staff cerca una (6) _____ o propone il cambio stanza. Per l'uscita, fai il (7) _____ entro le 11 e lascia la chiave alla reception. Se parti prima, avvisa la sera prima.

Para o check-in, apresente-se na recepção com um documento e a confirmação da reserva. A rececionista entrega a chave e informa o número do quarto; o elevador fica perto da entrada. O serviço de limpeza passa todos os dias entre as 9 e as 14. Se desejar um quarto com vista para o mar, pode solicitá-lo se estiver disponível.

Durante a estadia, se houver um problema (barulho, ar condicionado ou chave que não funciona), informe imediatamente a recepção: a equipe procura uma solução ou propõe a troca de quarto. Para a saída, faça o check-out até as 11 e deixe a chave na recepção. Se você sair mais cedo, avise na noite anterior.

(1) reception, (2) chiave, (3) numero, (4) vista, (5) problema, (6) soluzione, (7) check-out

1. Quali azioni consiglia il testo in caso di rumore o altro problema in camera e cosa puoi chiedere al personale?

3. Ouça o fragmento de áudio e escolha a resposta correta. (QR: Áudio)

- | | Verdadeiro | Falso |
|---|--------------------------|--------------------------|
| 1. La cliente ha detto che sentiva molto rumore vicino all'ascensore e all'entrata. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 2. La receptionist ha proposto di lasciare la stessa camera con vista mare. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 3. La cliente ha detto che farà il check-out domani alle nove. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

1-V 2-X 3-V



4. Escolha a soluzione corretta

- Buongiorno, _____ alla reception perché ho una prenotazione a nome Rossi. *(Bom dia, inscrevo-me na recepção porque tenho uma reserva em nome de Rossi.)*
 a. mi sono iscritto b. iscrivo mi c. mi iscrivi d. mi iscrivo
 - Ieri sera _____ alla receptionist un problema con l'ascensore. *(Ontem à noite relatei à rececionista um problema com o elevador.)*
 a. sono riportato b. ha riportato c. ho riportato d. riporto
 - Ogni mattina _____ al servizio di pulizia per cambiare gli asciugamani. *(Todas as manhãs inscrevemo-nos no serviço de limpeza para trocar as toalhas.)*
 a. ci iscriviamo b. iscriviamo ci c. ci iscrivate d. ci iscrivo
1. mi iscrivo 2. ho riportato 3. ci iscriviamo

5. Roleplay - diálogos (QR: Áudio)



Check-in e richiesta vista mare

- Receptionist** *Buonasera, benvenuto. È qui per registrarsi e fare il check-in?*
(Giulia): *(Boa noite, bem-vindo. Está aqui para se registrar e fazer o check-in?)*
- Ospite (Marco):** *Si, a nome Bianchi. Se possibile vorrei una camera con vista mare e lontana dal rumore dell'entrata.*
(Sim, em nome de Bianchi. Se possível, eu gostaria de um quarto com vista para o mar e longe do barulho da entrada.)
- Receptionist** *Controllo subito... Va bene: le assegno la camera 312. Ecco la chiave;*
(Giulia): *l'ascensore è in fondo a destra.*
(Vou verificar agora mesmo... Tudo bem: vou lhe atribuir o quarto 312. Aqui está a chave; o elevador fica no fundo à direita.)
- Ospite (Marco):** *Perfetto, grazie. Il servizio di pulizia passa la mattina, giusto?*
(Perfeito, obrigado. O serviço de limpeza passa de manhã, certo?)
- Receptionist** *Sì, di solito tra le 9 e le 12. Se ha qualche problema lo può riportare qui alla*
(Giulia): *reception, siamo gentili e disponibili.*
(Sim, geralmente entre as 9 e as 12. Se tiver algum problema, pode informar aqui na recepção; somos gentis e prestativos.)

- Qual è il numero della camera di Marco e dov'è l'ascensore?
-

6. Falar: traduzir e responder (QR: IA+)



Scusi, posso parlarle un momento? / Mi può dare la chiave della camera, per favore? / C'è un problema: può aiutarmi a trovare una soluzione?

1. Arrivi in hotel e la receptionist ti dice che c'è un problema con la prenotazione: cosa rispondi e quale soluzione chiedi?
-
2. Durante la notte senti molto rumore nella tua camera: vai alla reception, spieghi il problema e chiedi il cambio di camera o un'altra soluzione. Cosa dici brevemente?
-

7. Escrita: WhatsApp (QR: IA+)

Buonasera, sono Marco della **reception** dell'Hotel Aurora.

Ci ha scritto che c'è del **rumore** vicino alla sua **camera**. Vuole cambiare stanza? Se sì, mi può dire il **numero della camera** e a che ora preferisce?

Inoltre, domani il **servizio di pulizia** può passare tra le 10 e le 12. Va bene per lei?



Escreva uma resposta apropiada: *Le scrivo perché c'è un problema con... / Mi può cambiare la camera, per favore? / Le confermo anche che...*

Verbos importantes

Riportare (*reportar*)

Passato prossimo

io	ho riportato
tu	hai riportato
lui/lei	ha riportato
noi	abbiamo riportato
voi	avete riportato
loro	hanno riportato

Iscriversi (*inscrever-se*)

Presente

mi iscrivo
ti iscrivi
si iscrive
ci iscriviamo
vi iscrivete
si iscrivono